



保良局
PO LEUNG KUK



社會福利署資助服務
Subsidised Service by the Social Welfare Department

薄扶林復康中心

「2024年10月號·中心季刊第五十七期」

編者的話

大家好！新一期季刊又出爐了。轉眼已到秋季，秋季是收穫的季節，我哋中心也不例外，此季刊可以見到在我們這個大家庭中，不同的職級都新增了新成員，強大的陣容令到中心暢順地實行了展能中心優化計劃，提升我們學員的訓練能力，開展多元化的活動。

另外別忘了，秋天天氣乾燥會令到口腔鼻腔黏膜與皮膚不適，此時最需要「養肺潤燥」，補充水分做好內外保濕；早晚溫差大更要注意做好保暖。祝各位身體健康！

護理主任 俞莹

活動預告



10 月份

10月10日	「段」捨離-人生畢業禮
10月18日	保良局《愛國愛家愛自己-慶祝國慶照顧者身心健康活動》

11 月份

11月5日	10至12月份生日會 家屬暨茶聚分享會 萬聖節活動
11月7日	義工活動-流體畫家
11月8日	義工活動-香樂無窮

12 月份

12月20日	聖誕聚餐中心十五周年慶祝活動
--------	----------------

新同事介紹

社工 高瑤瑤

大家好，我是新到職的社工高瑤瑤，很高興能夠加入保良局薄扶林復康中心這個大家庭，為各位舍友以及照顧者服務。每日見到服務使用者開心的面孔便是我工作的動力，希望之後可以繼續帶到歡樂及成長給服務使用者，期待與大家共處的每一天！



物理治療師 梁浩倫

大家好！我是你們新的物理治療師梁浩倫（Alfred），很開心見到每一位，亦好榮幸能在成為保良局的一員！希望是讓每個學員都能享受活動的樂趣，同時保持身體健康。如果大家對日常運動，和康復安排有任何疑問，隨時來和我聊聊！一起為學員們打造一個充滿活力的生活環境吧，期待與大家的交流！



文員 吳寶琳

大家好，我係新入職的文員 Bowie。好開心加入薄扶林復康中心這個大家庭！
剛剛加入社福機構，希望大家多多指教及體諒，多謝大家。



導師 黎映彤

大家好，我係8月份新入職導師-黎映彤。希望和大家相處融洽，互相學習。共建更好的環境給舍友們，一起成長。

新同事介紹



文員 朱燕燕

HELLO，我是文員同事 JOYCE，主要負責接待處把關及文書工作。慶幸能夠加入保良局工作，接待處每天都會面對各類型的人士，並需要處理不同事宜，實在充滿挑戰。往後日子有賴各職級同事的提點及熟習工作，令運作流程變得順暢，營造更愉快的工作環境。

導師 劉慧華

大家好，我係導師劉姑娘，很高興能再次回歸薄中這個大家庭，這次回來能感覺到學員成長了不少，但不變的是他們的熱情。此外亦要感謝同事的教導、體諒和包容。



中心新動向

展能中心優化計劃

讓服務使用者得到全面的日常訓練以應用於生活當中。除了為服務使用者提供日間照顧、日常生活外，新計劃下包含七大範疇。當中包括：



個人自理

家居生活

工作技能

手工藝術

治療活動

消閒遊戲

社區融入



活動花絮

8 月份「『段』」捨離



8 月 14 日
保良局賣旗樂 2024



9 月 27 日
保良局《慶祝國慶 75 周年·
藝遊香港》啟動禮



活動花絮

8月22日
15週年暨7至9月生日會
及
慶回歸活動



9月12日
喜喜洋洋賀中秋 2024





安然步向人生終點：了解寧養服務

紓緩治療／寧養服務主要為照顧晚期病患者及家屬在身體及心靈上的需要，讓病者有尊嚴、安詳地度過人生最後一程。本文將簡介這些服務的範疇、照顧配套及選擇服務時需要考慮的事項。

何謂紓緩治療或寧養服務？

紓緩治療 (palliative care) 與寧養服務 (hospice care) 兩者互通，早年較多稱之為「善終服務」，是提供給危重或嚴重疾病患者的治療護理方法，目標是照顧病者在身、心、社、靈等各方面的需要，讓病者及其家人的生活質素得以改善。

只適用於臨終病人？

以往很多人以為只有臨終病人才會被轉介至紓緩治療服務，其實該項服務已發展至不限於垂危病人，只要病人有需要便可以及早介入，與其他治療共同進行。現時的服務對象較為癌症病人，但亦逐漸涵蓋至其他疾病如腎衰竭、慢阻性肺病、腦神經疾病等。

公營或私營？

公營	醫管局轄下 7 個醫院聯網均有提供紓緩治療服務，服務範疇包括住院、門診、日間紓緩治療、家居護理和哀傷輔導等，主要按末期病人的需要及醫管局所制訂的準則轉介相關服務。
私營	部分非政府機構包括護養院及社福機構有提供寧養住宿及/或家居寧養照顧支援服務，讓希望留在家中或熟悉的環境中接受晚期照顧的病者及家屬多一個選擇。

及早商討晚期照顧計劃

不論選擇在醫院、院舍或家中離世，家屬都應在晚期病者有精神及判斷能力時盡早商討照顧計劃，瞭解病人的意願、價值觀、期望等。由於照顧計劃可能會隨時間或病情而改變，故應留有空間及時間定期檢討所定的照顧計劃。

另外，如晚期照顧計劃涉及一些醫療技術問題，例如是否拒絕某種治療等，或需要醫生或護士共同參與。

資料來自：消費者委員會

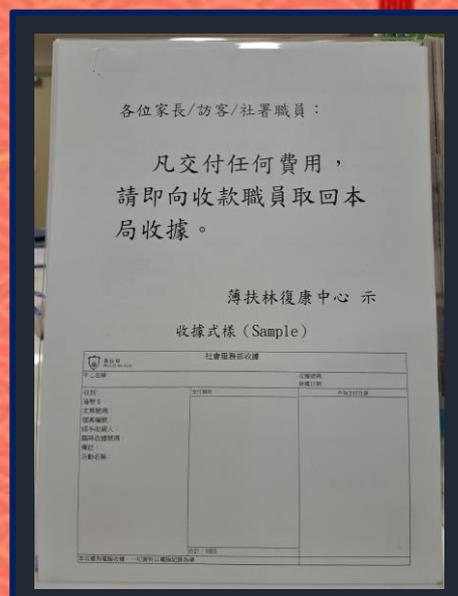
網址：<https://www.consumer.org.hk/tc/shopping-guide/tips/2021-tips-palliative-care-services>

服務質素(SQS)知多少？

標準 7

服務單位實施政策及程序以確保有效的財政管理。

1. 中心每年會制定財政預算，並定期檢討能否確實執行。
2. 中心收取費用後，會即時給予繳款人收據。
3. 服務使用者家屬每月會收到一份零用金收支紀錄，清楚列明學員財政支出和結餘。



輔助醫療服務統計資料

駐機構職業治療服務				
項目	月份	7月	8月	9月
探訪次數		18	34	28
接受職業治療個案數目		44	44	9
接受職業治療服務人次		44	44	16

駐機構物理治療服務				
項目	月份	7月	8月	9月
探訪次數		4	12	18
接受物理治療個案數目		20	34	16
接受物理治療服務人次		20	38	29

駐機構言語治療師				
項目	月份	7月	8月	9月
探訪次數		1.5	1.5	1.5
評估服務次數		2	4	2
個案數目		14	14	14

駐機構臨床心理服務				
項目	月份	7月	8月	9月
探訪次數		1	2	2
評估服務次數		3	11	9
個案數目		10	10	10

義工招募

現誠邀各家屬/監護人/公眾人士，參與成為我們的中心義工，義工可就個人專長、興趣及時間，協助中心小組訓練及興趣活動。有興趣成為義工之人士，可致電 2551 3302 與社工聯絡。

日間暫顧/住宿暫顧服務

服務簡介：為 6 歲或以上智障人士提供短期照顧，讓他們的家人或照顧者得以在預先計劃的情況下稍作歇息（例如離港旅遊）或處理個人事務（例如接受手術），亦可讓背負沉重壓力的家人或照顧者暫時卸下照顧的責任，減壓調息。

復康設施借用

中心提供復康用品給社區人士借用，如輪椅等。如有查詢可向中心社工聯絡。（電話：2551 3302）

服務查詢及申請，
請與中心社工聯絡
（電話：2551 3302）

如對本中心有任何意見，或希望向季刊投稿，歡迎郵寄、投放於中心的意見箱或與中心營運經理(署任)黃慧琳聯絡。

地址：香港薄扶林道 147 號 6 樓

電話：2551-3302

傳真：2551-3329

電郵：pf1@poleungkuk.org.hk

網址：<http://rehab.poleungkuk.org.hk/zh-hk/476/page.htm>

督印人：黃慧琳

編輯小組：俞莹、朱燕燕

印製數量：60 份

出版日期：2024 年 10 月

殘疾人士院舍牌照檔號：D0170

